

Aprile 2026

---

## **Dalla definizione di un'esigenza all'impiego di un prodotto: un acquisto di bidoni della spazzatura che rispetta le risorse**

L'esempio pratico di un bando di concorso per l'acquisto di bidoni della spazzatura mostra come sia possibile prestare attenzione al rispetto delle risorse in tutte le fasi di acquisto: dall'analisi del fabbisogno, alla scelta del design fino all'utilizzo dell'oggetto acquistato.



## Situazione iniziale

Fino a qualche anno fa la città di Berna utilizzava quattro tipi diversi di bidoni della spazzatura, che presentavano tutti due svantaggi: erano alquanto piccoli e, di conseguenza, il più delle volte stracolmi. Inoltre la città non riusciva a reperire i pezzi di ricambio. Gli impiegati responsabili erano tutti dello stesso avviso: sul piano ecologico ed economico non ha alcun senso acquistare interi bidoni della spazzatura, quando basterebbe sostituirne i pezzi rotti.

## Obiettivo

La città di Berna intende assicurare che i suoi bidoni abbiano un lungo ciclo di vita e possano essere facilmente mantenuti. A tale scopo non è solo fondamentale che il prodotto sia riparabile e i pezzi di ricambio siano reperibili, ma anche che la scelta d'acquisto non vincoli il committente a determinate aziende produttrici e ai loro design mutevoli. La città ha dunque deciso di mettere a concorso la progettazione dei nuovi bidoni della spazzatura e di acquisirne il diritto d'uso. Così facendo, oltre alle imprese offerenti tradizionali, possono partecipare al bando anche le aziende attive nella lavorazione dell'acciaio; ciò si traduce in un incremento della concorrenza.

## Attuazione

Prima della messa a concorso è stata effettuata un'analisi dettagliata del fabbisogno. L'analisi prendeva in considerazione aspetti quali la manutenzione agevole, l'indipendenza della città dalle aziende offerenti, il contributo all'immagine della città e il rispetto delle risorse. Su questa base sono stati formulati i seguenti requisiti per i bidoni della spazzatura.

- **Reperibilità dei pezzi di ricambio:** il bando richiedeva il disegno tecnico dei pezzi di ricambio che, in base alle esperienze pregresse, devono essere sostituiti con maggiore frequenza. I disegni tecnici permettono alla città di acquistare in futuro i pezzi di ricambio necessari sia presso l'azienda produttrice sia presso altre imprese, ricorrendo a una procedura di pubblico concorso mediante invito.
  - **Modularità del design:** la parte superiore (dotata di una o più bocche di inserimento, con o senza posacenere) e lo sportello (con o senza sacchetti per gli escrementi di cane) devono essere sostituibili. Ciò consente di impiegare i bidoni della spazzatura in luoghi con esigenze diverse.
  - **Resistenza agli atti vandalici:** i bidoni della spazzatura devono essere costruiti in modo resistente. I disegni tecnici consentono altresì alla città di riparare i bidoni danneggiati nel proprio laboratorio di lavorazione del metallo.
  - **Pulizia agevole:** la scelta dei materiali delle superfici deve garantire un facile utilizzo e una pulizia agevole, in modo tale che sia possibile, ad esempio, rimuovere eventuali graffiti senza difficoltà.
  - **Capienza e misurazione del livello di riempimento:** una capienza maggiore e la dotazione di sensori per misurare il livello di riempimento permettono di evitare spostamenti non necessari da parte degli addetti alla raccolta dei rifiuti.
  - **Montaggio:** i primi 100 bidoni della spazzatura devono essere montati dall'azienda aggiudicataria in presenza dei collaboratori della città di Berna. Questi ultimi hanno dunque la possibilità di acquisire determinate nozioni, che impiegheranno in futuro per occuparsi autonomamente del montaggio, e, se del caso, fornire immediati riscontri su eventuali miglioramenti.
-

## Conclusioni

- La definizione interdisciplinare dei requisiti dell'oggetto dell'acquisto (v. **requisiti formulati nel quadro dell'analisi del fabbisogno**) garantisce che venga acquistato effettivamente l'oggetto «giusto». A tal fine è fondamentale coinvolgere gli utenti finali e le persone che si occuperanno della manutenzione.
- Acquistando inoltre il **diritto d'uso** il servizio d'acquisto si assicura l'indipendenza dai cicli di rinnovamento delle aziende produttrici. Ciò consente di promuovere, senza intermediari, un'immagine unitaria della città nel rispetto delle esigenze ecologiche ed economiche.
- Mediante l'individuazione dei **pezzi di ricambio** più importanti, il servizio d'acquisto può inserire la loro successiva ordinazione come opzione nella documentazione del bando. Così facendo, potrà garantire in ogni momento la reperibilità dei pezzi di ricambio e acquistarli in tempi brevi anche presso altre aziende produttrici.
- La **modularità** è un criterio centrale del design di un oggetto, perché influisce sulla lunghezza del ciclo di vita dei prodotti. Consente di adeguare le componenti principali alle esigenze che cambiano nel tempo e mantenere così il prodotto più a lungo in funzione.
- Anche dal punto di vista **finanziario** la procedura di pubblico concorso è vantaggiosa per la città: nonostante il corrispettivo per l'uso del design, a conti fatti, i bidoni della spazzatura sono più convenienti rispetto ad altri simili prodotti standardizzati.

«Coloro che definiscono congiuntamente le esigenze, acquisiscono i diritti d'uso e prediligono la modularità, non acquistano semplicemente un prodotto, ma una libertà di azione che si protrae nel tempo».  
Marc Balsiger, capo delle procedure, Servizio specialistico per gli appalti pubblici, città di Berna